

## وہزارہتی پەرورده

رینمایى بۇ قوتابخانہ حکومیهکان

چۆن قوتابخانہکان حکومیهکان کار دهکن

خویندنی قوتابخانہ له ویلایهتی کوینزلاند له سالی ئاماده کاریهوه دهست پئیده کات – یان Prep – و له قۇناغی ۱۲ کۇتای دیت. له سالی ئاماده کاریهوه بۇ قۇناغی شه شه م یی دهورتیت قوتابخانہی سهره تایی. قۇناغی ۷ تا قۇناغی ۱۲ یی دهورتیت قۇناغی ناوهندی.

سالی خویندن له دهوروبهری کۇتایی مانگی یه ک تا ناوه راستی مانگی کانوونی دووهم هه موو سالتیک دهستپئیده کات. سالی خویندن دابه شکراره به سهر چوار وهرزدا، پشوو له نیوان ههر وهرزیکدا هه یه.

باخچهی ساوایان (kindy) بهرنامه یه کی پەرورده یی نیوه کاتیبه بۇ مندالان له سالی پئیش ئاماده کاری. کیندی شوئینیکه که مندالان ده توانن ژینگه نوئییه کان بگه پین و له گه ل هاورنیکانیدا کاتیکی خوش به سهر بهرن له فیریوون. کیندی یارمه تی مندالان ده دات خوشه ویستی فیریوون پهره پئیده ن و باشتر خوین ئاماده بکه ن بۇ دهستپیکردنی خویندن. بۇ زانیاری زیاتر دهر باره ی kindy، سهردانی [www.earlychildhood.qld.gov.au/early-years/kindergarten](http://www.earlychildhood.qld.gov.au/early-years/kindergarten) بکه ن.

مندالانی کۆمه لگه هه لئیردراوه کانی کوینزلاند ده توانن به شداری له پرؤگرامی باخچه ی ساوایان بکه ن که له لایه ن حکوموه ته وه دابین کراوه (SDK) له قوتابخانہی حکوموی ناوخوی خوین بکه ن. بۇ نه وه ی بزانیات کام قوتابخانہ SDK پئیشکesh ده کات، سهردانی

[www.earlychildhood.qld.gov.au/earlyyears/kindergarten/state-delivered-kindergarten](http://www.earlychildhood.qld.gov.au/earlyyears/kindergarten/state-delivered-kindergarten) بکه ن.

بۇ زانیاری زیاتر له سهر قۇناغه کانی خویندن، سهردانی

[www.education.qld.gov.au/curriculum/stages-of-schooling](http://www.education.qld.gov.au/curriculum/stages-of-schooling) بکه ن.



## هه لېژاردنی قوتابخانهی حکوومی

هه مو مندالان له قوتابخانه کانی ویلایه تی کویزلاند به خپرهاتن ده کرین. مندالان و گه نجان ده توانن له قوتابخانهی حکوومی ناوڅوپی خوین ناویان تو مار بکن. هه روهها دایک و باوک ده توانن هه لېژرن که منداله که یان له قوتابخانهیه کی تایبه تدا تو مار بکن نه گهر مه رجه کانی شایسته پی تیدابیت.

قوتابخانه کان مالپه ری تایبه ت به خوین هه یه و نه مه ش با شترین رینگیه بو زانیاری زیاتر له سه ر قوتابخانه که. هه روهها به خپرهاتن ده کریت بو قسه کردن له گهل قوتابخانه بو وه رگرتنی نه و زانیاریانه ی که پیویستنه.

پیش نه وه ی قوتابخانه یه ک هه لېژریت، سه ردانی نه م لینکه بکه بو زانیاری زیاتر:

[www.education.qld.gov.au/parents-andcarers/enrolment/choosing-a-school](http://www.education.qld.gov.au/parents-andcarers/enrolment/choosing-a-school)

کاتیک بریارت له سه ر قوتابخانه یه کی گونجاو بو منداله که ت دا، پیویسته منداله که ت له و قوتابخانه یه دا تو مار بکریت. بو زانیاری له سه ر ناووسکردن، ده توانن سه ردانی

[www.education.qld.gov.au/parents-and-carers/enrolment](http://www.education.qld.gov.au/parents-and-carers/enrolment) بکن.

کاتیک منداله که ت له قوتابخانه یه کی حکوومی دا تو مار ده که یه، زانیاری ده رباره ی خو ت و منداله که ت هاوبه ش ده که یه. قوتابخانه حکوومیه کان نه م زانیاریانه و مافی پاراستنی نه پنی تو به گویره ی مه رجه کانی حکومه ت ده پاریزن.

## مه نه جی خویندن

خویندکارانی قوتابخانه ی حکوومی له ناماده کاریبه وه تا پو لی ۱۰ فیری مه نه جی ئوسترالیا ده بن. له قوناغه کانی ۱۱ و ۱۲، خویندکاران ده توانن کومه لیک بابته و کورسی بالا بخوینن که رهنکه پشتگیریان بکن له وه رگرتنی پروانامه ی خویندنی کویزلاند (QCE) یان پروانامه ی ده سته که وتی تاکه که سی کویزلاند (QCIA).

زانپاری زیاتر له م لینکه دا ده سته که ویت [www.education.qld.gov.au/curriculum](http://www.education.qld.gov.au/curriculum).

بۆ خویندنه وهی زانیاری زیاتر له سهر مه نهه جی ئوسترالیا، تکایه سهردانی  
[www.australiancurriculum.edu.au](http://www.australiancurriculum.edu.au) بکه ن.

بۆ خویندنه وهی زانیاری زیاتر له سهر QCE و QCIA، تکایه سهردانی [www.qcaa.qld.edu.au](http://www.qcaa.qld.edu.au) بکه ن.

## پاراستنی قوتابی و مندال له زیان

له قوتابخانه کانی ویلیه تی کوینزلاندیدا سه لامه تی و خوشگوزهرانی خویندکاران له پیشینه ی کاره کانه.

رئیکاری پاراستنی خویندکار داوا له هه موو کارمه ندانی قوتابخانه ی ویلیه ت و سهردانکه ران ده کات وه لامی  
گومانی زیانگه یانندن به خویندکار یان مندالیک بده نه وه، و رینمایی پروون ده دات سه باره ت به چۆنیه تی  
ئه نجامدانی ئەم کاره.

ههروه ها قوتابخانه کان ده توانن یارمه تی خیزانه کان بده ن بۆ ده سترآگه یشتن به خزمه تگوزاریه کانی پشتیوانی  
که ده توانن یارمه تیده ر بن له ئاسته نگه کانی خیزان و پهروه رده کردنی مندال.

زانپاری زیاتر له م لینکه دا ده سته که ویت [www.ppr.qed.qld.gov.au/pp/student-protection-procedure](http://www.ppr.qed.qld.gov.au/pp/student-protection-procedure).

## خوشگوزهرانی خویندکاران و پشتگیری ته ندروستی دهروونی

قوتابخانه کان رۆئیکی گرنگ ده گپرن له پشتگیری کردنی باشی و ته ندروستی دهروونی خویندکاران.  
به رپوه به رایه تیه که کومه ئیک ستاف بۆ پشتگیری کردنی خویندکاران دابین ده کات، له وانه ئه فسه رانی رینمایی،  
په رستارانی ته ندروستی گه نجان له قوتابخانه کان، ریکخه رانی پشتگیری گه نجان و ستافی پشتگیری  
خوشگوزهرانی دیکه.

وہزارہت (لہ ریگہی پاکبجی خوشگوزہرانی خویندکاران) پیشہیہکانی خوشگوزہرانی زیادہ دامہزراندووه بو بہہیزکردنی پشتگیری تہندروستی و تہندروستی دہروونی کہ لہبہردہستی خویندکاراندایہ لہ ہہم وو قوتابخانہکانی ویلایہتی کوینزلاندی. ئەم پابہندبوونہ سی سائہی حکومت بریتییہ لہ فراوانکردنی پشتگیری تہندروستی دہروونی و خوشگوزہرانی کہ لہبہردہستی خویندکاراندایہ.

## خویندکاران لہ باگراوندی کولتووری و زمانی جیاواز

بو خویندکاران و خیزانہکان کہ لہ باگراوندی کوجبہران و پەنابہرہہاتوون، دہزگانہی پشتیوانی نیشتہجیبوون نامادہن بو یارمہتیدان لہ نیشتہجیبوون. قوتابخانہکەت دہتوانیت یارمہتیت بدات بو پەیوہندیکردن بہم دہزگایانہ.

ہہموو ئەو خویندکارانہی کہ لہ رووی کولتووری و زمانہوانییہوہ جیاوازن و خیزانہکانیان لہ قوتابخانہکانی ویلایہتی کوینزلاند بہخیزہاتن دہکرین. پشتگیریہکان پیشکەش بہو خویندکارانہ دہکریت کہ پەنگہ پیوستیان بہ یارمہتی ہہبیت لہ زمانی ئینگلیزیدا. بو ئەوہی بہشیک بیت لہ قوتابخانہ و کومہلگہی فراوانتر. بو زانیاری زیاتر، تکایہ سہردانی [www.education.qld.gov.au/students/inclusive-education/cultural-and-linguistic-diversity](http://www.education.qld.gov.au/students/inclusive-education/cultural-and-linguistic-diversity) بکہن.

لہوانہیہ خیزانہکان پیوستیان بہ پشتیوانی وەرگپر و خزمہتگوزاری وەرگپر ہہبیت. قوتابخانہکەت دہتوانیت وەرگپرکی شارہزا ریکبخت، بہہی ہیچ تیچوونیک بو تو. بو زانیاری زیاتر لہ سہر خزمہتگوزاری وەرگپر، تکایہ سہردانی [www.forgov.qld.gov.au/service](http://www.forgov.qld.gov.au/service) بکہن

## ئینگلیزی وەک زمانیک یان دیالیکتیکی زیادہ (EAL/D)

ئینگلیزی وەک زمانیکی زیادہ یان دیالیکت (EAL/D) واتہ خویندکار بہ زمانیکی تر جگہ لہ ئینگلیزی قسہ دہکات و پیوستی بہ یارمہتی ہہیہ بو فیربوونی زمانی ئینگلیزی. خویندکارانی EAL/D دہتوانن خویندکارانی پەسەنی استرالیا، خویندکارانی دوورگہی توریس سترہیت یان ئەو خویندکارانہ لہخو بگرن کہ ئاوسلان(زمانی ہیما) لہ مالہوہ بہکاردہہیت.

له گه ل بهرپوه بهری قوتابخانه كهت قسه بكه ده باره ی پېداوېستېه كانی فېربوونی زمانې ټینگلیزی منداله كهت. زانیاری زیاتر له م لینكه دا ده سته كه ویت

[www.education.qld.gov.au/students/inclusive-education/english-language-support](http://www.education.qld.gov.au/students/inclusive-education/english-language-support).

## په روه دهیه کی به هر مه ند و به ختیار

همو قوتابخانه یه ك به بهرنامه ی تایبه تی فېرکردن و فېربوون خزمهت به خویندكاره به هر مه ند و به تواناكان ده كات. زانیاری زیاتر لېره دا به رده سته [www.education.qld.gov.au/parents-and-carers/school-information/life-atschool/gifted-and-talented-education](http://www.education.qld.gov.au/parents-and-carers/school-information/life-atschool/gifted-and-talented-education).

## خویندكارانی خاوه ن پېداوېستی تایبهت

همو قوتابخانه كانی ویلايه تی كوینزلاند ده سترگاریه کی گونجاو ده كه ن بؤ یارمه تیدانی خویندكارانی خاوه ن پېداوېستی تایبهت بؤ ده سترگاریه یشتن و به شداریکردن له خویندن له سهر هه مان بنه مای هاوته مه نه کانیا ن. ئەم ده سترگاریانه ده توانن یارمه تی خویندكاران بده ن بؤ ئه وه ی به سه لامه تی بچنه قوتابخانه و فېربوون و توانا ته واوه کانیا ن به ده ست به ینن.

هروه ها قوتابخانه كان ده توانن ده ستیا ن به ئاموژگاریه ك بگات له كومه ټیک ستافوه له وا نه پزیشکانی نه خو شیه كانی زمانې قسه كردن، چاره سه ركه رانی پېشه یی، چاره سه ركه رانی فیزیو ټیراپی، ماموستایانی سه ردانیكه ری راو ټیژگاری بؤ بیستن، بینین یا ن لاوازی جه سته یی، راهینه ری خویندنه وه و نووسین، پشتگیری ئاوسلان، و راو ټیژگاران له ئو ټیزم و ته ندروستی ده روونی. هروه ها دایك و باوكان ده توانن په یوه ندی به ناوه ندی ئو ټیزمه وه بكه ن بؤ زانیاری و ئاموژگاری سه بارهت به پشتگیری كردنی منداله کانیا ن له ریگه ی خویندنه وه.

ئه گه ر هه ر پرسیار ټیكت هه یه سه بارهت به وه ی كه چو ن قوتابخانه كهت ده توانی ټ پشتگیری منداله كهت بكات، په یوه ندی به بهرپوه بهری قوتابخانه كه ته وه بكه.

زانىارى زياتر سه بارهت بهو پشتگيرىانهى كه بو خوئندكارانى خاوهن پيداويستى تايبهت ده توانن لهه لىنكه دا  
بىدورزىته وه [www.education.qld.gov.au/students/students-with-disability](http://www.education.qld.gov.au/students/students-with-disability).

## ئهو خوئندكارانهى كه بارى تهنىدروستيان ههيه

ئه گهر مندااله كهت حالته تىكى تهنىدروستى ههيه كه پىويستى به بهرپوه بردن ههيه له كاتى خوئندندا، له گه ل  
قوتابخانه كه قسه بكه سه بارهت به دابىنكردنى پيداويستى تهنىدروستى كانى مندااله كهت، له وانه ش  
دهستراگه يشتن به خزمه تگوزارى په رستارى قوتابخانه كانى ويلايهت بو يارمه تيدان له په ره پيدانى پلاننه كان و  
راهينانى كارمه ندى قوتابخانه بو ئه وهى به سه لامه تى يارمه تى مندااله كهت بدن له پشتگيرى تهنىدروستى  
پىويستى كانى خوئيان.

زانىارى زياتر لهه لىنكه دا ده سته كه وىت [www.education.qld.gov.au/students/student-health-safety-wellbeing](http://www.education.qld.gov.au/students/student-health-safety-wellbeing).

## پشتگيرى كردنى خوئندكارانى +LGBTIQ

قوتابخانه كانى ده و له ت پابه ندىن به دابىنكردنى ژىنگه يه كى سه لامه ت، پشتيوان و گشتگير بو خوئندكارانى  
هاورپه گه زىاز، بايسىكشوال، په گه زگوراو، ئىنته رسيكس و كوور ((LGBTIQ+). قوتابخانه كانى ده و له ت وه لاهى  
پيداويستى تاكه كه سىيه كانى هه موو خوئندكاران ده ده نه وه بو دلنبا بوون له په روه رده كردنى باشى و زورترين  
فېربوونيان.

كومله نىك سه رچاوه به رده سته بو يارمه تيدانى قوتابخانه كان، دايك و باوكان، چاوديران و خوئندكاران بو دروستكردن  
و پاراستنى ژىنگه يه كى سه لامه ت، پشتيوانى و گشتگير بو خوئندكارانى +LGBTIQ. هه روه ها ستافى وه زاره تى په روه رده  
ده توانن پشتگيرى له ستافى تايبه تمه ندى وه ربگرن. زانىارى زياتر لهه لىنكه دا ده سته كه وىت

[www.education.qld.gov.au/students/student-health-safety-wellbeing/students-with-diverseneeds#LGBTIQ+](http://www.education.qld.gov.au/students/student-health-safety-wellbeing/students-with-diverseneeds#LGBTIQ+).

## هه ئسوكه وتی خویندكار

به كار كردن پیکه وه له گه ل خویندكاران، دایك و باوكان و كۆمه لگه ی فراوانتر، ستافه كه مان هه ونده دهن دنیابن له وه ی هه موو قوتابخانه یه كی حكوومی ژینگه یه كی گشتگیر و پهروه رده كار و دیسپلینكراو بیت كه هه موو خویندكاران ده توانن فیرین، به ده سستیبهین و بگه نه توانا ته واوه كانیان.

هه مووان سوودمه ند دهن كاتیک قوتابخانه كان و دایك و باوكان پیکه وه كارده كه ن بو پشتگیریکردنی خویندكاران بو ئه وه ی بزنان چ ره فتاریکیان لی چاوه روان ده کریت.

له گه ل قوتابخانه ی منداله كه ت قسه بکه و ئاگاداریان بکه ره وه ئه گه ره هیچ نیگه رانییه كت هه یه سه باره ت به ره فتاری منداله كه ت له ماله وه یان له قوتابخانه. قوتابخانه له گه ل تو كارده كات بو پشتگیریکردنی پیداویستییه كانی فیریون و ره فتاری منداله كه ت.

بو زانیاری زیاتر له سه ره فتاری قوتابخانه، تکیه سه ردانی

<https://behaviour.education.qld.gov.au/> بکه ن یان په یوه ندی به به رتیوه به ری

قوتابخانه كه تانه وه بکه ن.

## خزمه تگوزارییه ته ندروستییه كانی کوینزلاندی كه له

### قوتابخانه كانی ویلیه تدا پیشكه ش ده کرین

ته ندروستی کوینزلاندی خزمه تگوزاری ته ندروستی بیبه رامبه ر پیشكه ش به خویندكارانی قوتابخانه كانی ویلیه ت ده كات، له وانه پشکنینی چاو بو خویندكارانی ئاماده كاری Prep، ددان (ته ندروستی دهم و ددان) و پروگرامه كانی کوتان. قوتابخانه كه ت ده توانیت پیت بلیت كام به رنامه ی ته ندروستی به رده سته و كه ی له

قوتابخانه كه تدا ده پیت. تکیه سه ردانی [www.education.qld.gov.au/students/student-](http://www.education.qld.gov.au/students/student-)

[health-safety-wellbeing/student-health/qld-health-in-stateschools](http://health-safety-wellbeing/student-health/qld-health-in-stateschools) بکه ن.

## فیرکاری ئایینی

دهتوانریت رینمایي ئایینی (RI) له ههفتهیه کدا بۆ ماوهی بهک کاتژمیر له کاتی خویندندا پیشکەش بکریت. RI ئیختیاریه و لهوانهیه بۆ خویندکاران له قۆناغه کانی 1 تا 12 بهرهست بێت. مندالیک بهشداریه له RI دهکات به پشتبەستن به رهزانهندی نووسراوی دایک و باوک یان چاودیرهکە بۆ قوتابخانه.

ئهو خویندکارانهی که بهشداریه له RI ناکهن، رینماییه کانی دیکهیه سه رهپرشتیکراو له ناوچهیه کی جیاوازا وهرده گرن که RI تیدا ئه نجام دهدریت.

زانباری زیاتر دهبرارهی RI دهتوانریت له مائپهری قوتابخانه کهت و له م لینکهی خواره ودا بدۆزریته وه [www.education.qld.gov.au/parents-and-carers/school-information/school-operations/policy-statement](http://www.education.qld.gov.au/parents-and-carers/school-information/school-operations/policy-statement).

## وهزشی قوتابخانه

قوتابخانه کانی ویلایهتی کوینزلاند هاندهری بهشداریکردن و چیژوهرگرتن و په ره پیدانی لیها تووی دهبن به دروستکردنی بهرنامهی وهزشی که پیداو یستیه کانی هه موو خویندکاران دابین بکات.

پهروه دهی ته ندروستی و جهسته یی له سالی ئاماده کاری بۆ قۆناغی ۱۰ وهک بهشیک له مهنه جی ئوسترالیا دابین ده کریت. ههروه ها خویندکاران دهرفه تی بهشداریکردنیان ههیه له پیشبرکی وهزشی نیوان قوتابخانه کان و نوینه رایه تی قوتابخانه کان له سه ر ئاستی قهزا و ناوچه یی و ویلایه تی و نیشتمانی.

زانباری زیاتر له م لینکه دا دهسته که ویت [www.education.qld.gov.au/parents-and-carers/activities-sports/schoolsports](http://www.education.qld.gov.au/parents-and-carers/activities-sports/schoolsports).



## ئەفسەرانى رېنمايى

ئەفسەرانى رېنمايى مامۇستايانن كە راھىنناني تايپەتمەندىيان ھەيە بۇ يارمەتيدانى خويندكاران بۇ ئەوھى ھەموو ھەولتيكيان بدەن و پشتگىرى لە گەشە كردنيان بکەن. ھەموو قوتابخانە كاني ويلايەنى كوينزلاندى تەرخانکردنيك بۇ كاتە كاني ئەفسەرى رېنمايى وەر دە گرن بۇ بەشداريكردن لە پەرەپيدانى بەرنامە يەكى گشتگىرى پشتگىرى و خوشگوزەرانى خويندكاران كە وەلامى پيداويستىيە كاني كۆمەلگەي قوتابخانە كان دەداتەوھ. ئەو پشتگىرىيەي كە لەلايەن ئەفسەرانى رېنمايىيەوھ پيشكەش بە خويندكاران دەكرتت برىتییە لە ئامۇزگارى و راوئزگارى سەبارەت بە پرسە كاني پەروردهي، پيشەي، كەسى، كۆمەلەيەتى، خىزانى، و تەندروستى دەروونى و خوشگوزەرانى.

## خزمەتگوزارى روحانى و كارمەندى ئاسوودەژيانى خويندكاران

خزمەتگوزارى روحانى و كارمەندانى خوشگوزەرانى خويندكاران لە زۆرىك لە قوتابخانە كاندا بەردەستە و پشتگىرى كۆمەلەيەتى و سۆزدارى پيشكەش بە خويندكاران و كۆمەلگەي قوتابخانە كان دەكات.

بۇ زانىارى زياتر سەبارەت بە خزمەتگوزارىيە كاني روحانى و كارمەندانى ئاسوودەژيانى خويندكاران، تكيە [www.education.qld.gov.au/students/student-health-safety-wellbeing/student-support-services/chaplaincy-student-wellbeing-officer-services](http://www.education.qld.gov.au/students/student-health-safety-wellbeing/student-support-services/chaplaincy-student-wellbeing-officer-services) سەردانى بکەن.

## خويندكارانى ئوستورالى رەسەن و خويندكارانى دوورگەي

### تۆرىس سترەيت

ئيمە لە نزيكەوھ لە گەل كۆمەلگە ئوستوراليە رەسەنە كان و دوورگەي تۆرىس سترەيت كاردەكەين بۇ يارمەتيدانى گەنجان لە خويندن و راھىنان و دامەزراندنيان.

بۇ زانىارى زياتر لەسەر ئەوھى كە چۆن دەتوانين يارمەتيدەر بين لە باشترکردنى دەرەنجامە كان بۇ خويندكارانى ئوستورالى رەسەن و دوورگە كاني تۆرىس سترەيت سەردانى

[www.education.qld.gov.au/students/aboriginal-torres-strait-islander-education](http://www.education.qld.gov.au/students/aboriginal-torres-strait-islander-education) بکەن.

## راویژکارانی پەروەردەى كۆمەلگا

راویژکارانی پەروەردەى كۆمەلگا لە نزیكەوه لەگەل ئەفسەرانى رینماپی و كۆمەلگا ناوخۆییه كانیان كاردەكەن بۆ پشكەشكردنى پشنگیری تایبەت بۆ خویندكارانی ئوستورالی رەسەن و دوورگەكانى توریس سترەیت.

لەو حالەتانهى كە قوتابخانە كە راویژكارى پەروەردەى كۆمەلایەتى لە ستافەكەدا نییه، راویژكارى پەروەردەى كۆمەلایەتى ناوچە نامادەن بۆ كارکردن لەگەل خویندكاران.

دايك و باوك و چاودیران بەخیرھاتن دەكرین بۆ پەيوەندیکردن بە قوتابخانەكەیان یان ئۆفیسى ناوچەى ناوخۆیى بۆ زانیارى زیاتر.

## دەستپشخەرى ریکخەرى پشٹیوانى گەنجان

دەستپشخەرى ریکخەرى پشٹیوانى گەنجان (YSCI) پشنگیری لەو خویندكارانە دەكات لە قوناغەكانى ۱۰ تا ۱۲ كە لەوانەیه كیشەیان لەگەل خویندنیان هەبیت یان مەترسى بەشدارى نەكردنیان لەسەرە.

YSCI رینگە بە قوتابخانە هەلئێردراوه كان دەدات ریکخەرى پشنگیری گەنجان دابمەزرین بۆ پشكەشكردنى پشنگیری تاكەكەسى، بەرنامەكانى گروپی و رەوانەكردن بۆ داينكەرانى دەرەكى بۆ داينكردنى پنداویستییهكانى خویندكاران.

## خزمەتگوزارى پەرستارى تەندروستى گەنجان لەسەر بنەماى

### قوتابخانە

خزمەتگوزارى پەرستارى تەندروستى لاوان لەسەر بنەماى قوتابخانە (SBYHN) لەلایەن تەندروستى كوینزلاندهوه دادمەزريت بۆ كارکردن لە قوتابخانە ناوهندییهكانى ویلايهت لە سەرانسەرى كوینزلاند. SBYHNS گرنكى دەدا بە خۆپارێزى تەندروستى نەك گرنگیدان بە چارەسەرکردن، و بە هاوبەشى لەگەل قوتابخانەكان كاردەكەن بۆ پشخستنى تەندروستى و خۆشگوزەرانى خویندكاران. زانیارى زیاتر لەم لینكەدا

[www.health.qld.gov.au/cq/services/school-based-youth-health-](http://www.health.qld.gov.au/cq/services/school-based-youth-health-nurse) دەستدە كەوئیت

[nurse.](#)

## پروگرامى پۇلىسى لەسەر بنەماي قوتابخانە

خزمەتگوزارى پۇلىسى كوينزلاند و وەزارەتى پەرورەدە پىكەوۋە كاردەكەن لەسەر پۇلىسى لەسەر بنەماي قوتابخانە

بەرنامە. يارمەتيدەرە بۇ دروستكردىنى پەيوەندى ئەرپىنى لە نيوان پۇلىس و كۆمەنگەي قوتابخانەدا. زانىارى

زىاتر لەم لىنكەدا دەستدەكەوئیت [www.education.qld.gov.au/students/student-health-](http://www.education.qld.gov.au/students/student-health-safety-wellbeing/student-support-services/schoolbased-police-officers)

[safety-wellbeing/student-support-services/schoolbased-police-officers.](http://www.education.qld.gov.au/students/student-health-safety-wellbeing/student-support-services/schoolbased-police-officers)

## بەشدارىكردىنى دايك و باوك و چاودىر

دايك و باوك و چاودىران دەتوانن رۇئىكى كارا لە پەرورەدەي مندالەكانياندا بگىرن. قوتابخانەكانى وىلايەتى

كوينزلاندى ھاوبەشى دايك و باوك و چاودىران بە نرخ دەزانن بۇ يارمەتيدانى خوتىندكاران لە ژيانى

قوتابخانەياندا.

سەرچاوى زۇر لەبەردەستدايە بۇ دايك و باوك و چاودىران بۇ پىشتگىرىكردىنى فېرېوونى مندالەكەيان. ئەم

سەرچاوانە تەمەن و قۇناغە جياوازهكانى گەشەكردىن دەگرېتەوۋە. ھەندىك بىرۇكە بدۆزەرەوۋە بە سەردانى

[www.education.qld.gov.au/parents-and-carers/community-engagement/parents.](http://www.education.qld.gov.au/parents-and-carers/community-engagement/parents)

## راپورتكردىن بۇ دايك و باوك و چاودىران

قوتابخانەكان زانىارى نووسراو لەسەر پىشكەوتن، دەستكەوت، ھەول و رەفتارى گىشى خوتىندكاران دەدەن.

ھەررەھا قوتابخانەكان بە درېژاپى سال دەرفەتبان ھەيە بۇ ئەوۋەي دايك و باوكان لەگەل مامۇستايان

كۆبىنەوۋە.

بەلام لە ھەر كاتىكدا، دايك و باوك دەتوانن پەيوەندى بە مامۇستاي مندالەكەيانەوۋە بكەن بۇ ئەوۋەي

كاتىك بۇ گىفتوگۆكردىن لەسەر فېرېوون و باشى خۇيان رىكبخەن.

## رېساي رەفتارى داىك و باوك و كۆمەنگا

رېساي رەفتارى داىك و باوك و كۆمەنگا ۱۰ چاۋدېرانى لە داىك و باوك، چاۋدېران و سەردانكەران دەخاتە رۈۈ لە كاتىكدا لە گۆرەپانى قوتابخانەى ويلايەتن، لە چالاكىيەكانى قوتابخانە و كارلىككردن لە گەل كەسانى دىكە لە كۆمەنگەى قوتابخانە كەدان.

كۆدە كە بۇ بنىاتنانى رېز و تەواوكەرى رېساي رەفتارى خويندكاران و كۆدى رەفتارى بۇ خزمەتگوزارى گشتى كوينزلاندىيە، كە ھەموو كارمەندانى قوتابخانە دەگريتەوہ. زانىارى زياتر سەبارەت بە كۆدەكان لەم لىنكەدا

دەستدە كەويت [www.education.qld.gov.au/parents-and-carers/community-](http://www.education.qld.gov.au/parents-and-carers/community-)

[engagement/parent-andcommunity-code-of-conduct.](http://www.education.qld.gov.au/parents-and-carers/community-engagement/parent-andcommunity-code-of-conduct)

## ئەنجومەنى قوتابخانەكان

ھەندىك لە قوتابخانەكان ئەنجومەنى قوتابخانەيان ھەيە كە رۆلنىكى ديارىكراوى ھەيە لە رېنمايىكردنى ئاراستەى داھاتووى قوتابخانەكە. داىك و باوك و چاۋدېران لە ھەموو ئەنجومەنى قوتابخانەيە كدا نوپنەرايەتيان ھەيە و بۇ ماوہى دوو سائە ھەلدەبۇرېرتىن.

## كۆمەلەى داىك و باوك و ھاۋولاتيان

زۆربەى قوتابخانەكانى ويلايەت دەرھەت بۇ داىك و باوك و چاۋدېران دەرەخسىن كە بەشدارى كۆمەلەى داىك و باوك و ھاۋولاتيان (P&C) بكەن. ئەم كۆمەلەنە بەشدارن لە چەندىن چالاكى قوتابخانەدا – لەوانەش تاكشۇپ، چاۋدېرى دەرەوہى كاتەكانى قوتابخانە، كۆكردنەوہى پارە و بۇنە كۆمەلەيەتيەكان – بۇ پشنگىرىكردن لە باشتىن دەرئەنجامەكانى مومكىن بۇ ھەموو خويندكاران. P&C رېنگەيەكى ئەرئىيە بۇ داىك و باوك و چاۋدېران بۇ بەشدارىكردن لە قوتابخانەى مندالەكەيان.

## يارمەتى دارايى

لە كاتىكدا خويندنى حكومى بۇ مندالانى ھاۋولاتيانى ئوستراليا و دانىشتوانى ھەمىشەي بەخۇرايە، لە زۆربەى قوتابخانەكاندا، بېويستت بە پارەى شتومەكى نوسىن (قەلەم، دەرھەر و ھتد) و يەكپۇشى قوتابخانە و لاپتۇپ و ئامپرە ئەلىكترونئىيەكانى دىكە دەبېت. قوتابخانەكەت پېت دەلېت مندالەكەت

پېويستی به چي ده بېت. ههروهها هه نديک چالاکي وهک که مپ و گه شتکردن له لايهن خيزانه کانه وه پارهيان بو دابين ده کریت.

ئه گهر کيشهت هه بوو له پارهدان بو ههر شتیک په يوه ندي به بهرپوه بهري قوتابخانه که ته وه بکه. نه وان بزارده به رده سته کانت بو روون ده که نه وه.

به شه که هاوکاري دارايي پيشکهش به خيزاني نه و خونيدکارانه ده کات که پيوستيان به يارمه تي هه يه. ده توانريت پشتگيري بو تيچووي جياواز بکريت، وهک کتتي خويندن و سه رچاوه، گواستنه وه ي قوتابخانه و ثيان له دووري مائه وه. ههروهها حکومه تي کومونولسي ئوستراليا ده توانيت له ريگه ي Centrelink هه يارمه تي خيزانه کان بدات.

ده توانن زانياري زياتر ده رباري پلانه کاني ده رمايه به شه که بزنان به سه ردان يکردني نه و سايتانه ي که له کوتايي نه م به لگه نامه يه دا به ستراوه ته وه، يان په يوه نديکردن به بهرپوه بهري قوتابخانه که تان يان يه که ي سه رچاوه داراييه کاني قوتابخانه که تان به ژماره ته له فوني 07 3034 5817.

## چون ده ست پي بکه ين

به شي په روه رده edMap بپشکنه بو نه وه ي يارمه تيت بدات له دوزينه وه ي قوتابخانه يه کي حکوومي له گه ره که که ت: [www.qgso.qld.gov.au/maps/edmap](http://www.qgso.qld.gov.au/maps/edmap)

سه رداني بهرپوه به رايه تي قوتابخانه کاني وه زاره تي په روه رده بکه بو زانياري زياتر ده رباري قوتابخانه کاني ناوچه که ت:

[www.schoolsdirectory.eq.edu.au](http://www.schoolsdirectory.eq.edu.au)

په يوه ندي به قوتابخانه وه بکه ن و کاتيک بو سه ردانکردن ريکبخهن.

کاتيک قوتابخانه يه ک بو منداله که ت هه لېژاردووه، قوتابخانه که يارمه تيت ده دات له پرؤسه ي ناو نو سکردندا.

ئه گهر پيوستت به وه ريگه، قوتابخانه ئاگادار بکه روه و ده توانن خزمه تگوزاريه کتان بو ريکبخهن به ي هيچ تيچوونتيکي زياده.

بۇ زانىارى زياتر دەر باره ي تهواوى خزمه تگوزار ييه كانى وه زاره تى پهروه رده كه به رده ستن، تكايه سهردانى  
www.education.qld.gov.au بكه ن.

## لينكى يارمه تيدهر

دهرمانه ي كتيى خويندن و سه رچا وه كان: -  
www.education.qld.gov.au/about-us/budgets-  
funding-grants/grants/parents-and-students/textbookresource-allowance

هاوكارى هاتوچو بۇ قوتابخانه: -  
www.qld.gov.au/transport/public/school/school-  
transport-assistance/apply-for-school-transport-assistance

تهو خويندكارانه ي كه يارمه تى گواستنه وه ي كه مئه نداميان  
www.education.qld.gov.au/parents-and-carers/school-  
information/transport/disability-transport-assistance

يان په يوه ندى به ئوفيسى هه ريى قوتابخانه ي ويلايه تى ناوخوي خوته وه بكه:  
www.education.qld.gov.au/contact-us/state-schools-regional-contacts.

هاوكارى حكومه تى كو مونيونيلس:

www.servicesaustralia.gov.au/individuals/centrelink

زانبارى له سه ر پلانى نيشتمانى بيمه ي كه مئه ندامى (NDIS):

www.ndis.gov.au